

Friends 1-3

Division	Japanese	English	Sentence in Friends
Vocabulary	人差し指	index finger	
	お知らせ	statement	
	手先、子分	minion	Oh, satan's minions work again!
	カルマ 悪事の報いとして起きた悪い出来事	karmic	It'd be like this giant karmic debt
	借金、借り	debt	
	気持ち悪い、最悪	gross	Oh, gross! /unpleasant, disgusting, offensiveと同義。日本語の「キモイ」に近い
	ほうび、報酬	reward	And this is my reward.
	群	herd	they're like coyotes picking off the weak members of herd .
	可能性	odds	Well you do realize the odds of that happening are little slimmer if they never get to meet the guy.
	わずかな、少ない (ダイエットする人)	slimmer	
	歪んだ	crooked	The way he smile was kind of crooked
	基準	yardstick	
	漫画	cartoon	
	ユダヤ人の	Hasidic	
	生来の	innate	Yes, it's innate "Alan-ness" that that that we adore.
	心から愛する	adore	「そうだ、それがアランさんだよ、俺たち大好きだぜ。」
	母音	vowel	
	塩クラッカー	saltine	
	アルミホイル	tinfoil	
	欠点	flaw	So I have a flaw! Big deal
	苛立たせる	annoying, with that snort when she laughs.
	鼻を鳴らす	snort	
	困らせる	bother	Does the knuckle-cracking bother everybody, or just him.
	かむ	chews	Or is it like when Phoebe chews her hair?
親しみがわく	endearing		
捨てる	dump	dump him. 「彼を捨てる(彼と別れる)」	
肺気腫	emphysema		
心臓病	heart disease		
ふりをする	pretend	I can go pretending....	
安心する ホットする	relieved	But I gotta tell you I'm a little relieved .	
Idiom	(犬を) 安楽死させる、寝つかせる	put (the dog) to sleep	Your parents put the dog to sleep and
	好きなだけタバコを吸って	Smoke away	ここでの awayの意味は「遠ざかる」ではなく「どんどん~する」「~しまくる」の意味
	一服する	take a puff	Now try taking a puff . 「じゃあ、一服するか」
	私に合っている、	Good for me	It's good for me <会話で多く使われる>
	消す	putting it out	Alright. I'm putting it out .I'm putting it out .
	諦める	let it go	let it go .Ross ロス、諦めなよ
Usable Sentence	それはおかしい、信じられない、馬鹿げてる	That's ridiculous	silly やstupidと同意で 日常的によく使われている表現。
	やあ!	Hey Buddy!	Buddy は友達以上の親友の意味。口語表現なので、使い方を間違えると嫌味になる。
	元気? (挨拶)、どうしたの? (質問)	What's up ?	What are you up to? の略。アメリカ英語で、親しい間で使います。
Unknown Background	ラム・チョップ	Lamb Chop	アメリカのTV番組に登場したパペット
	口論する準備ができています。本気で戦う	groves come off	The hair comes out and " the globes come off"